

Art. 92905

BIKE LIFT

I SISTEMA DI SOLLEVAMENTO PER CICLO

Portata massima: 23 Kg.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

È importante leggere e seguire attentamente le istruzioni per evitare danni a persone o oggetti.

1 Misurare la distanza tra il manubrio e la parte posteriore della sella. La stessa distanza deve essere poi utilizzata per fissare le 2 pulegge di sollevamento. Per un risultato ottimale, far sì che i due ganci siano perpendicolari, sopra alla sella e al manubrio. Se desiderate, è possibile avvitare i vari pezzi su un pannello in legno e poi successivamente fissare il pannello al soffitto.

2 Se il soffitto è in cemento, utilizzare i tasselli ad espansione forniti in dotazione. Se il soffitto è con travi in legno oppure tutto in legno, utilizzare le viti autofilettanti in dotazione.

3 Inserire il cavo nel primo foro quadrato della staffa posteriore e fare un doppio nodo per impedire lo sfilamento. Inserire l'altra estremità della corda attraverso le varie pulegge e seguendo l'ordine come illustrato:

- Gancio sella
- Staffa posteriore
- Staffa anteriore
- Gancio manubrio
- Puleggia con blocco di sicurezza (infilare il cavo attraverso il blocco di sicurezza ed il foro).

4 Usando le viti in dotazione, serrare ogni vite (3 viti ogni piastra) assicurandosi che i ganci siano in linea con il manubrio e la sella.

5 Utilizzare le 2 viti rimanenti per fissare il gancio ferma corda alla parete. Non tagliare il cavo in eccesso. Utilizzare il cavo avvolgendolo attorno al gancio ferma corda.

UTILIZZO DELL'ELEVATORE PER BICICLETTA

Abbassare i ganci sotto la parte posteriore della sella e sotto al manubrio. Assicurarsi che i cavi non siano attorcigliati. Per sollevare la bicicletta tirare i cavi. Ogni volta che il cavo è rilasciato, il blocco di sicurezza interviene ed impedisce alla bicicletta di scendere.

Per maggiore sicurezza, allentare il cavo attorno al blocco ed avvolgerci il cavo in eccesso se presente.

PER ABBASSARE LA BICICLETTA

Tirare il cavo tenendolo sempre in tensione e pian piano far scendere la bicicletta. Se si lascia il cavo troppo velocemente, interviene il blocco di sicurezza. Una volta portata la bicicletta a terra, sganciare i ganci e sollevarli fino al soffitto. Successivamente, avvolgere il cavo al gancio ferma cavo.

Non siamo responsabili per danni a persone o a cose dovuti ad un montaggio errato o a sovraccarico.

23 kg
MAX

EN BICYCLE LIFT

Max. capacity: 23 Kgs.

MOUNTING INSTRUCTIONS

It is important to follow the instructions in order to avoid damages to persons or things.

1 Measure the distance between the handlebar and the rear of the saddle, this is where the hooks will be attached. The hooks must be mounted perpendicularly to the handle and the rear part of the saddle. For better mounting, it is suggested to install the bicycle lift on a wooden panel and then fix the panel to the ceiling.

2 If the ceiling is made of cement use the provided rawlplug. If the ceiling is made of wooden beams or completely made of wood, use the provided self-tapping screws

3 Insert the rope in the first square hole of the rear stirrup and make a double knot in order to avoid any unthreading. Insert the other end of the cable in the other components following the below order:

- Saddle hook
- Rear stirrup
- Front stirrup
- Handlebar hook
- Stirrup with security block (cable must pass through the security lock and then through the hole, see bottom page images)

4 Using the provided screws, fix the assemblies (3 screws each) to the ceiling; make sure that the hook are perpendicular to the rear part of the saddle and the handlebar.

5 Use the remaining 2 screws to mount the hook for holding the rope to the wall. DO NOT cut the extra rope, wind it around the wall hook.

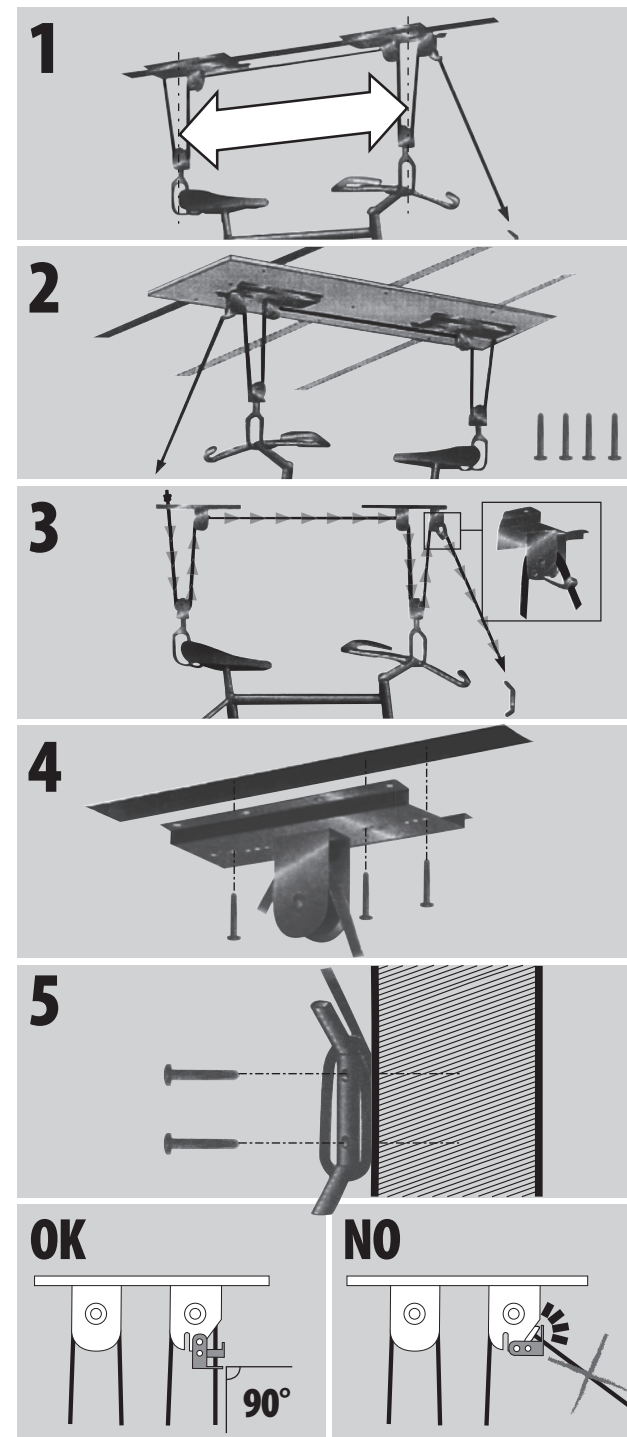
USING THE BIKE-HOIST

Lower the hooks and fix them under the seat and handlebar. Ensure that the ropes are not twisted. Lift the bike by pulling the rope. Whenever the rope is accidentally released the security lock will stop the bicycle from falling. For more safety, wind completely the extra rope to the wall hook previously installed.

LOWERING YOUR BIKE

Pull the rope, always keeping it in tension (see picture on the side). Slowly release the rope to lower the bike. If the rope is released too fast it will trigger the safety lock. Once the bike is down, remove the hooks and raise them to the ceiling. Wind the extra rope to the wall hook.

LAMPA is not responsible for damages to objects or personal injuries due to an improper use or overload.



F ÉLÉVATEUR DE VÉLO

Portée Max: 23 Kg.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

C'est important lire et suivre attentivement les instructions à fin d'éviter des dommages aux personnes ou aux objets.

1 Mesurez la distance entre le guidon et la partie postérieure de la selle. La même distance doit être utilisée pour fixer les 2 poulies de soulèvement. Pour un résultat optimal, les deux crochets doivent être perpendiculaires, sur la selle et le guidon. Si Vous le souhaitez, Vous pouvez visser les plusieurs pièces sur un panneau en bois et puis fixer le panneau au plafond.

2 Si le plafond est en béton, utilisez les vis tamponnées fournies. Si le plafond est avec des poutres en bois ou bien tout en bois, utilisez les vis-taraud en dotation.

3 Insérez le câble dans le premier trou carré de l'étrier postérieur et faites un double nœud pour empêcher le défilage. Insérez l'autre extrémité de la corde à travers les plusieurs poulies en suivant l'ordre comment illustré :

- Crochet selle
- Étrier postérieur
- Étrier antérieur
- Crochet guidon
- Poulie avec le bloque de sûreté (enflez le câble à travers le bloque de sûreté et le trou).

4 Avec les vis en dotation, serrez toutes les vis (3 vis chaque plaque) et assurez-vous que les crochets soient en ligne avec le guidon et la selle.

5 Utilisez les 2 vis restantes pour fixer le crochet arrête de corde au mur. Ne coupez pas le câble excédent. Utilisez le câble en l'enroulant sur le crochet arrête de corde.

UTILISATION DE L'ÉLÉVATEUR DE VÉLO

Abaissez les crochets sous la partie postérieure de la selle et sous le guidon. Assurez-vous que les câbles ne soient pas tortillés. Pour soulever la bicyclette, tirez les câbles. Tous les fois que le câble est relâché, le bloc de sûreté intervient pour empêcher à la bicyclette de descendre. Pour plus de sûreté, desserrez le câble autour du bloque et enveloppez le câble excédent.

POUR ABAISSER LA BICYCLETTE

Tirez le câble en lui tenant toujours en tension et tout doucement faire descendre la bicyclette. Si vous laissez le câble trop rapidement, le bloc de sûreté intervient. Quand la bicyclette est au sol, décrochez les crochets et les soulevez jusqu'au plafond. Ensuite, enveloppez le câble au crochet arrête de corde.

Nous ne sommes pas responsables des dommages aux personnes ou aux choses causés par montage incorrect ou à surcharge.

E SISTEMA DE ELEVACIÓN POR BICICLETA

Capacidad máxima 23 kg.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Es importante leer y seguir las instrucciones cuidadosamente para evitar daños a personas u objetos.

1 Mide la distancia entre el manillar y la parte trasera del sillín. A continuación, se deberá utilizar la misma distancia para fijar las 2 poleas de elevación. Para obtener los mejores resultados, asegúrese de que los dos ganchos estén perpendiculares, por encima del sillín y el manillar. Si lo desea, es posible atornillar las distintas piezas en un panel de madera y luego fijar el panel al techo.

2 Si el techo es de hormigón, utilice los anclajes de expansión suministrados. Si el techo es de vigas de madera o todo de madera, utilice los tornillos autorroscantes suministrados.

3 Inserte el cable en el primer orificio cuadrado del soporte trasero y haga un nudo doble para evitar que se salga. Inserte el otro extremo de la cuerda a través de las distintas poleas y siguiendo el orden que se muestra:

- Gancho de silla
- Soporte trasero
- Soporte frontal
- Gancho de manillar
- Polea con bloque de seguridad (introducir el cable por el bloque de seguridad y el orificio).

4 Con los tornillos suministrados, apriete cada tornillo (3 tornillos en cada placa) asegurándose de que los ganchos estén alineados con el manillar y el sillín.

5 Utilice los 2 tornillos restantes para fijar el clip de cuerda a la pared. No corte el cable sobrante. Utilice el cable envolviéndolo alrededor del gancho de cuerda.

USO DEL ELEVADOR DE BICICLETAS

Baje los ganchos debajo de la parte trasera del sillín y debajo del manillar. Asegúrese de que los cables no estén torcidos. Para levantar la bicicleta, tire de los cables. Cada vez que se suelta el cable, el bloque de seguridad interviene y evita que la bicicleta se baje. Para mayor seguridad, afloje el cable alrededor de la cerradura y enrolle el cable sobrante a su alrededor si lo hay.

PARA BAJAR LA BICICLETA

Tire del cable manteniéndolo siempre tenso y deje que la bicicleta se baje lentamente. Si se suelta el cable demasiado rápido, interviene el bloque de seguridad. Una vez que la bicicleta esté en el suelo, desenganche los ganchos y levántelos hasta el techo. Luego, enrolle el cable alrededor del gancho del cable.

No somos responsables por daños a cosas o personas debido a un montaje incorrecto o sobrecarga.

D FAHRRAD-LIFT

Maximale Tragfähigkeit: 23 Kg.

GEBRAUCHS-/MONTAGEANLEITUNG

Bitte befolgen Sie die Bedienungsanleitung um Schäden an Personen oder Gegenständen zu vermeiden.

1 Messen Sie den Abstand zwischen Lenker und Sattel an Ihrem Fahrrad. Der Abstand zwischen den 2 Aufhängungen muss derselbe sein. Das beste Montageergebnis erhalten Sie, wenn die Haken senkrecht zur Sattel und Lenkstange platziert sind. Wenn Sie wollen, können Sie die Teile auch auf eine Holzplatte aufschrauben und diese dann an der Decke befestigen.

2 Falls Ihre Decke aus Beton/Mörtel ist, verwenden Sie die mitgelieferten Dübel. Bei Decken aus Holzbalken oder Holz, verwenden Sie die mitgelieferten Selbstschneidschrauben.

3 Stecken Sie das Seil in das erste viereckige Loch der hinteren Befestigungsplatte und machen Sie einen stabilen Doppelknoten. Stecken Sie das andere Ende des Seiles durch alle Rollenscheiben. Befolgen Sie die Reihenfolge wie dargestellt:

- Sattelhaken
- Hintere Befestigungsplatte
- Vordere Befestigungsplatte
- Lenkerhaken
- Rollenscheibe mit Sicherungsvorrichtung (führen Sie das Seil durch die Sicherungsvorrichtung und das Loch).

4 Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben um die Lift-Trägerplatten an der Decke zu befestigen (3 Schrauben pro Platte). Die Haken müssen senkrecht zu Lenker und Sattel positioniert sein.

5 Verwenden Sie die anderen beiden Schrauben zur Befestigung des Wandhalters. Schneiden Sie das überschüssige Seil nicht ab, sondern wickeln Sie es um den Wandhalter.

VERWENDUNG DES FAHRRAD-LIFTS

Lassen Sie die Haken zum Sattel und Lenker herunter und haken Sie sie dort ein. Stellen Sie sicher, dass das Seil sich nicht verdreht. Zum Anheben des Fahrrads, ziehen Sie das Seil an. Die Sicherungsvorrichtung verhindert ein Herabfallen des Fahrrads wenn das Seil losgelassen wird. Zur Sicherung wickeln Sie evtl. überschüssiges Seil um den Wandhalter.

HERUNTERLASSEN DES FAHRRADS

Ziehen Sie das Seil nach hinten um die Sicherheitsvorrichtung zu lösen (siehe Abbildung) und lassen Sie das Fahrrad langsam herunter. Falls das Seil zu schnell losgelassen wird, aktiviert sich die Sicherheitsvorrichtung. Steht das Fahrrad auf dem Boden, hängen Sie die Haken aus und ziehen Sie sie wieder an die Decke. Wickeln Sie evtl. überschüssiges Seil um den Wandhalter.

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden an Personen oder Gegenständen, die durch unsachgemäße Montage oder Überlastung verursacht wurden.

